

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 58 (1992)  
**Heft:** [9]  
  
**Artikel:** Women's equality  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-945191>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SWITZERLAND'S TV COOK

Switzerland's top chef, **Anton Mosimann, 44**, is very much loved by British TV viewers. In his new TV cooking course he will try to make his British audience appreciate the real Swiss Emmentaler cheese. To make the show more authentic, he presents his cooking course dressed in his traditional Swiss outfit.



Europe's largest solar power station has just been put into operation at the Mont-Soleil, above St. Imier in the Jura. It is composed of 10560 solar panels spread over an area as large as 3 soccer fields and has cost over 8 million Swiss Francs. Used mainly for research and demonstration, the station has a capacity of 500KW, sufficient to supply power to 200 houses. The station was officially opened by the Federal Councillor Adolf Ogi.



68/70 GREENMOUNT DR.  
EAST TAMAKI.  
PO BOX 51-520,  
PAKURANGA.  
AUCKLAND.  
PHONE 274-4455.  
FAX 274-1203

### FRYING/BOILING SAUSAGES

Veal Bratwurst, Weisswurst, Choritzo,  
Chippolata, Frankfurters, Cervelas, Beersticks,  
Thuringer (Pork Saus.)

### LOAFS

Veal-Pork Loaf, Beer-Loaf, Leberkaese.

### COLD CUTS

Bierwurst, Balleron, Lyoner, Swiss Hamroll,  
Garlic with Peppercorn.

### SMOKED PRODUCTS

Beef, Pastrami, Bacon, Kassler, Ham on the  
Bone, Shoulder Ham, Continental Speck, Rippli.

### SALAMI

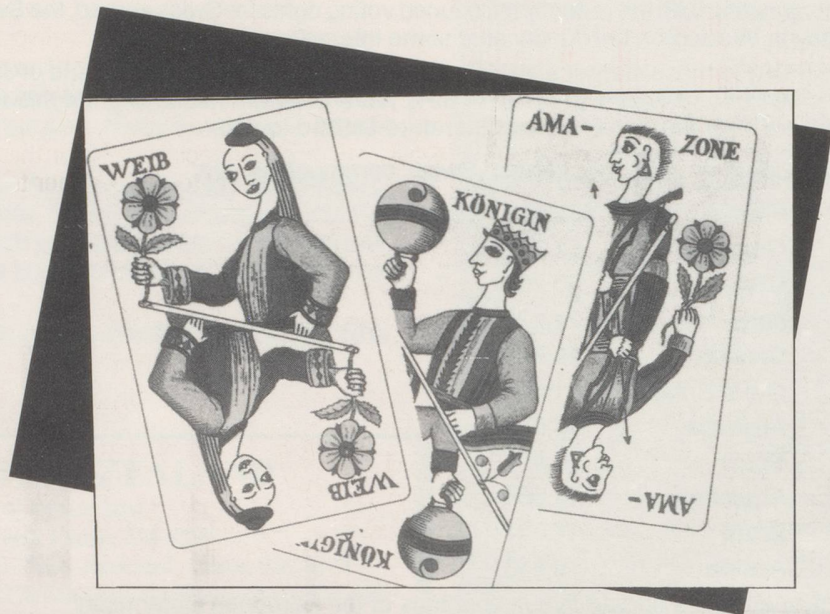
Alpine Salami, Salametti Lugano, Landjaeger,  
Pizza Salami.

### MISCELLANEOUS

Mostbrockli, Leberwurst, Fresh Pork

**THE HOUSE OF FINE MEATS**

## WOMEN'S EQUALITY



For all women who are looking for total equality in life, here they are: the playing cards specially made for them.

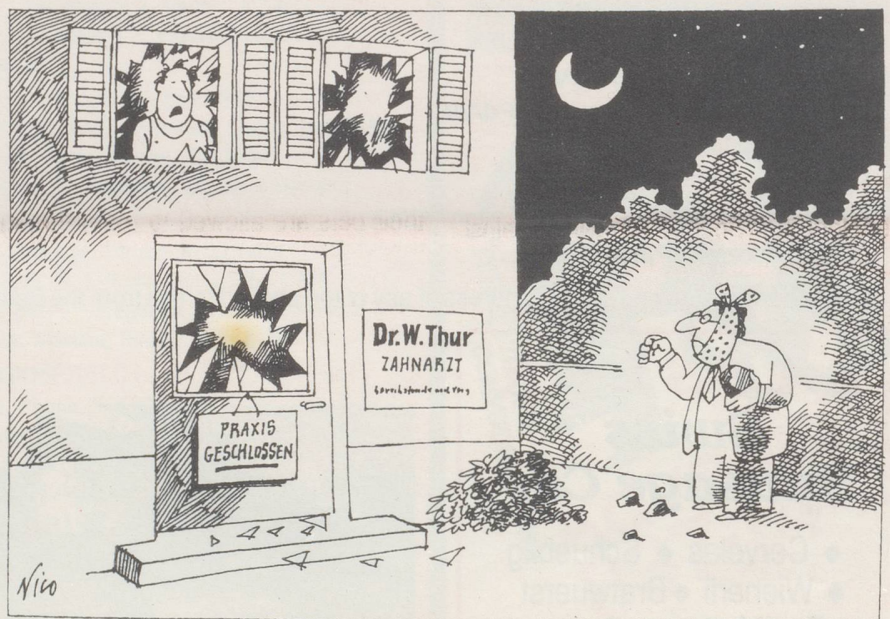
It was really unfair that up to now only men appeared on the (Swiss) - German playing cards. This injustice has now been rectified. Anyone game enough to play with these cards ??

## IN WINTERTHUR YOU MUST GRIND YOUR TEETH IF YOU HAVE LOST A TOOTH.

A broken tooth is bad enough anywhere. But if this happens to you in Winterthur, especially at night or during the weekend, you are in big trouble.

Desperate patients who phone the telephone information service for help are advised to travel to Zurich for treatment because Winterthur, the sixth largest city in Switzerland, has no proper emergency dental service.

The cartoon below illustrates the Winterthurers' plight.



*"You mean to tell me it's urgent?"*

## HAPPY BIRTHDAY BRIENZ-ROTHORN RAILWAY

This year, the Brienzer Rothorn Railway celebrates it's 100th birthday as the last active steam-driven cog railway still operating in Switzerland.

Five of the seven engines have been in service since the railway began. A brand new steam engine was put into service last June, a world novelty of its own.